

**ENTE DEL PARCO DEL CONERO**  
**Via Peschiera n. 30**  
**60020 SIROLO (AN)**

**DETERMINAZIONE RESPONSABILE UFFICIO TECNICO**

N. 14

Oggetto: Servizio di “traduzione testi Carta Escursionistica del Parco del Conero”. Procedura negoziata articolo 124, D.lgs 163/06, criterio: offerta del prezzo più basso mediante ribasso sull'importo posto a base di gara, ai sensi dell'articolo 82, comma 2, lettera b), D.lgs 163/06\_ approvazione verbale di gara e aggiudicazione definitiva.

Data: 28.08.2015

L'anno duemilaquindici, il giorno ventotto del mese di Agosto, nel proprio ufficio,

**il responsabile P.O. Tecnico-Istituzionale**

Premesso,

che con delibera di Consiglio Direttivo n. 165/2014, successive deliberazioni n. 19/2015 e n.74/2015, con le quali veniva deliberato di avvalersi dell'esercizio provvisorio del bilancio ai sensi dell'art.163, commi 1 e 3, del D.Lgs.n.267/2000 fino al 30/07/2015;

che in applicazione dei principi recati dal TUEL 267/2000, dal D.Lgs. 30/3/2001 n. 165 ed in conformità alle disposizioni recate dall'art. 169 del D.Lgs. 267/2000 la gestione è affidata ai responsabili dei servizi da individuarsi nell'ambito dei dipendenti dell'Ente;

che con delibera di Consiglio Direttivo n. 182 del 09.10.2013 vengono attribuite le funzioni di Posizione Organizzativa del Servizio Tecnico/Istituzionale dell'Ente Parco del Conero all'Arch. Ludovico Caravaggi Vivian;

che con determina direttoriale n. 136 del 17/12/2014 vengono attribuite le funzioni di Posizione Organizzativa del Servizio Tecnico/Istituzionale dell'Ente Parco del Conero all'Arch. Ludovico Caravaggi Vivian;

considerato che,

in data 23.07.2013 con deliberazione n. 135 del Consiglio Direttivo, avente per oggetto “Predisposizione Nuova Carta Escursionistica. Atto di indirizzo per l'affidamento incarico di servizi tecnici.”, è stato deliberato di rinnovare la carta escursionistica del Parco del Conero e di dare altresì mandato per l'individuazione del professionista e la definizione dell'incarico;

con Determina del Responsabile Tecnico n. 16 del 25.08.2014 veniva affidato il servizio di redazione della cartografia di base della nuova Carta Escursionistica del Parco del Conero;

con Determina del Responsabile Tecnico n. 33 del 23.12.2014 è stato determinato, tra l'altro, di impegnare € 5.000,00, da imputare al Cap. 255.003.0 del Bilancio provvisorio 2015 imp.2015/134 (ex imp.2014/121 RP), di cui € 1.500,00 per somme a disposizione dell'Amministrazione finalizzate all'affidamento del servizio di prima stampa della edizione della Carta e per altri eventuali servizi funzionali alla stesura definitiva;

con Determina del Responsabile Tecnico n. 04 del 10.06.2015, è stato determinato di affidare la redazione del progetto grafico e di editing della nuova Carta Escursionistica del Parco;

con Determina del Responsabile Tecnico n. 08 del 08.07.2015 è stato dato avvio del procedimento per il servizio di stampa di 1.500 copie della carta escursionistica in versione italiana;

con Determina del Responsabile Tecnico n. 10 del 21.07.2015 il servizio è stato affidato alla Ditta “La poligrafica Bellomo S.r.l.” di Osimo;

con Determina del Responsabile Tecnico n. 11 del 24.07.2015 è stato dato l'avvio alla procedura negoziata (articolo 124 D.Lgs 163/06, criterio dell'offerta del prezzo più basso mediante ribasso sull'importo posto a base di gara, ai sensi dell'articolo 82, comma 2, lettera b), D.Lgs 163/06);

che con lettera di invito ns prot. 3115 del 27.07.2015 , erano state invitate a presentare offerta le seguenti Ditte di cui all'elenco dei traduttori, in esito alla manifestazione di interesse di

cui alla Delibera di Consiglio Direttivo n. 111/2013 , risultate maggiormente qualificata per la traduzione in lingua inglese:

1. Alfei Emanuela – via dei Velini 222\_62100 Macerata (MC)
2. Cardella Monia \_via S. Gabriele 4 \_ 600027 Osimo (AN)
3. Scortechini Laura \_ via Annibaldi 3 \_60035 Jesi (AN)
4. Socinovi Silvia \_ (Agenzia di traduzioni GET-IT di Silvia Socinovi e Fausta Morichelli s.n.c. \_via XXIV maggio 36/D\_60035 Jesi (AN)
5. Valverde Raffaella \_via Marconi 52-60015 Falconara M.ma (AN)

Visto

il verbale di gara in data 27.08.2015, dal quale risulta che la ditta a cui affidare il servizio è :  
Scortechini Laura \_ via Annibaldi 3 \_60035 Jesi (AN) \_Offerta Prot. 3277/15 del 07.08.2015.

Dato atto

che per il servizio richiamato in oggetto **il codice CUP (master) che è il seguente B49G1400660005 ed il codice CIG che è il seguente: ZC3157C38C**

che il servizio resta imputato ai sensi della Delibera di Consiglio Direttivo n. 111 del 2013, ai seguenti capitoli:

- a. € 2.500,00 con imputazione al cap. 250.000.3 imp.2015/104 (ex imp.2009/174 RP) Bilancio provvisorio 2015;
- b. € 800,00 al capitolo 274.000.0 anno 2016;

Richiamate

le deliberazioni n.165/2014, n. 19/2015 e n.74/2015, con le quali veniva deliberato di avvalersi dell'esercizio provvisorio del bilancio ai sensi dell'art.163, commi 1 e 3, del D.Lgs.n.267/2000 fino al 30/07/2015;

la delibera di Consiglio Direttivo n.113 del 30/09/2014 di approvazione del Bilancio di Previsione 2014 e successive variazioni;

la delibera del Consiglio Direttivo n.114 del 30/09/2014 in cui si è assegnato il PEG ai responsabili degli Uffici – D.Lgs. 267/2000 e successive variazioni, per l'anno 2014;

la delibera di Consiglio Direttivo n.67 del 30 aprile 2015 con la quale si è approvato il Riaccertamento straordinario dei residui attivi e passivi ai sensi dell'Art.3 comma7 del D.Lgs.118/2011;

vista la legge regionale n.15/1994 "Norme per l'istituzione e gestione delle aree protette"

vista la legge 7 agosto 1990, n. 241;

vista la legge n.127/97 e successive modifiche ed integrazioni;

visto lo Statuto dell'Ente;

visti gli artt.3 e 17 del D.Lgs. 3 febbraio 1993, n.29, e successive modificazioni ed integrazioni;

visti gli artt. 4 e 17 del D.Lgs. 30/03/2001 n. 165;

visto il vigente regolamento di contabilità;

visto il D.Lgs. n. 163/2006;

visto il vigente Regolamento in materia di lavori pubblici emanato con D.P.R, n. 207/10;

vista la delibera di Consiglio Direttivo n. 182 del 09.10.2013 con la quale vengono attribuite le funzioni di Posizione Organizzativa del Servizio Tecnico/Istituzionale dell'Ente Parco del Conero all'Arch. Ludovico Caravaggi Vivian;

## **DETERMINA**

- 1) la premessa narrativa forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- 2) di approvare il verbale di gara che si allega in corpo separato.

